Porównanie tłumaczeń Liczb 10:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Na czele zastępu plemienia synów Aszera (szedł) Pagiel, syn Okrana. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Na czele zastępu plemienia Aszera szedł Pagiel, syn Okrana. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Na czele wojska pokolenia synów Aszera *był* Pagiel, syn Okrana. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A nad wojskiem pokolenia synów Eserowych był hetmanem Pagijel, syn Ochranów. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A w pokoleniu synów Aser hetmanem był Fegiel, syn Ochran. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Zastępy pokolenia synów Asera prowadził Pagiel, syn Okrana. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Na czele zastępu plemienia synów Asera stał Pagiel, syn Ochrana. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Zastępy plemienia potomków Asera prowadził Pagiel, syn Okrana, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Oddziały plemienia potomków Asera prowadził Pagiel, syn Okrana. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Wojsku pokolenia Aszera przewodził Pagiel, syn Okrana. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Na czele oddziału plemienia potomków Aszera - Pagiel, syn Ochrana.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І над силою племени синів Асира Фаґаїл син Ехрана. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A nad zastępem pokolenia synów Aszera Pagiel, syn Ochrana. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A nad zastępem plemienia synów Aszera był Pagiel, syn Ochrana. |